

**Správa nezávislého audítora
z overenia riadnej účtovnej závierky
za rok 2013**

Účtovná jednotka:

**Obec
Malé Raškovce**

Predkladá:

Ing. Ján Miľovčík
audítor evidenčné číslo 568

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA pre Obecné zastupiteľstvo obce Malé Raškovce

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky obce Malé Raškovce, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu obce za účtovnú závierku.

Štatutárny orgán obce je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Štatutárny orgán obce je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe môjho auditu. Audit som vykonal v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné

kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky.

Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti obce a overenie použitia návratných zdrojov financovania vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách platného v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Základ pre podmienené stanovisko

Obec Malé Raškovce nesprávne zaúčtovala pohyby na úverovom účte obce, keď zaúčtovala príjem úveru v roku 2013 v čiastke 9 000 eur oproti skutočnosti 9 704,42 eur a zároveň nesprávne zaúčtovala splatenie úveru v čiastke 3 000 eur a taktiež túto splátku nezaúčtovala v rozpočte obce ako výdavkovú finančnú operáciu.

Názor

Podľa môjho názoru, okrem možných vplyvov skutočností opísanej v odseku Základ pre podmienené stanovisko, účtovná závierka vyjadruje vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu obce Malé Raškovce k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočností, okrem vplyvu skutočností opísanej v odseku Základ pre podmienené

stanovisko, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu obce a návratných zdrojov podľa môjho overenia, okrem vplyvu skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Michalovce, 20. októbra 2014



Ing. Ján Miľovčík

Tehliarska 9, Michalovce 07101

Dekrét SKAU č. 568

Dodatok správy audítora o overení
súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
k 31.12.2013

Účtovná jednotka:

Obec Malé Raškovce

Predkladá:

Ing. Ján Miľovčík
audítor evidenčné číslo 568

Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. v znení n.p.

pre orgány obce
Malé Raškovce

Overil som účtovnú závierku obce Malé Raškovce k 31.12.2013, ku ktorej som dňa 21.októbra 2014 vydal správu audítora a v ktorej som vyjadril svoje audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

Základ pre podmienené stanovisko

Obec Malé Raškovce nesprávne zaúčtovala pohyby na úverovom účte obce, keď zaúčtovala príjem úveru v roku 2013 v čiastke 9 000 eur oproti skutočnosti 9 704,42 eur a zároveň nesprávne zaúčtovala splatenie úveru v čiastke 3 000 eur a taktiež túto splátku nezaúčtovala v rozpočte obce ako výdavkovú finančnú operáciu.

Názor

Podľa môjho názoru, okrem možných vplyvov skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienené stanovisko, účtovná závierka vyjadruje vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu obce Malé Raškovce k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočnosti, okrem vplyvu skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienené stanovisko, ktoré by sponchybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu obce a návratných zdrojov podľa môjho overenia, okrem vplyvu skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Overil som taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie obce. Mojou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie som vykonal v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 8 - 17 som posúdil s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh som neoveroval. Som presvedčený, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Podľa môjho stanoviska uvedené účtovné informácie vo výročnej správe obce poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2013 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Michalovce, 21.10.2014

Ing. Ján Miľovčík

Číslo licencie SKAU 568

Tehliarska 9, Michalovce 07101

